



**Principales resultados de la
Encuesta Telefónica de Idiomas
2019**

Principales resultados Encuesta Telefónica de Idiomas

2019

INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA

Ec. Laura Nalbarte

Directora Técnica

Cr. Manuel Rodríguez

Subdirector General

DIVISIÓN ESTADÍSTICAS SOCIODEMOGRÁFICAS

Adriana Vernengo

Directora de la División Estadística Sociodemográfica

Andrea Macari

Encargada de la jefatura de Departamento Estudios Sociodemográficos

Stephanie Clavijo

Coordinadora de Proyecto

Participaron en la elaboración de este documento:

Juan Pablo Ferreira

Rebeca Riella

Diseño de la muestra

Juan Pablo Ferreira

Mapas

Ana Inés López

Presentación

Se presentan en este informe los principales resultados de la primera edición de la Encuesta Telefónica de Idiomas, ETI 2019.

Este estudio, que se realiza por primera vez, permite conocer el estado de situación en aprendizaje, habilidades y dominio de idiomas extranjeros de las personas que residen en el Uruguay urbano. Al mismo tiempo, se pretende lograr una línea de base que permita obtener esta información a nivel nacional según algunas características de las personas: sexo, edad, quintil de ingresos, nivel educativo y departamento.

La ETI consultó sobre el nivel de conocimiento de idiomas distintos al castellano, profundizando en los idiomas inglés y portugués. Sobre estos últimos también indagó sobre cómo se adquirió el conocimiento, la presencia de certificaciones oficiales del idioma y la frecuencia en su uso en distintas actividades.

La ETI estuvo dirigida a personas de entre 15 y 60 años de localidades de 5.000 habitantes o más, que respondieron la Encuesta Continua de Hogares (ECH) entre los meses de diciembre de 2018 a marzo de 2019. El número de encuestas realizadas fue de 4.029 casos. El relevamiento de la información se realizó vía telefónica por críticos encuestadores y la información fue ingresada in situ entre mayo y junio de 2019.

Esta encuesta se basó en una sub muestra de la ECH lo cual constituye una fortaleza ya que habilita la utilización de información sociodemográfica relevada en la ECH relativa a las personas, viviendas y hogares. De este modo, es posible realizar cruces entre variables socioeconómicas con los temas investigados en la ETI, permitiendo evaluar con mayor profundidad los perfiles de uso y conocimiento de los distintos idiomas.

La encuesta se llevó a cabo por iniciativa de Uruguay XXI, en el marco de un convenio entre Uruguay XXI y el Instituto Nacional de Estadística (INE) firmado en diciembre de 2018 y financiado por Uruguay XXI.

Se espera que los microdatos de la encuesta, publicados para su fácil acceso y reutilización en formato abierto, sean un acervo de consulta permanente para los usuarios de información estadística sobre la temática.

Este informe se presentan en primer lugar los aspectos metodológicos relativos a la encuesta, en segundo lugar los principales resultados y por último un resumen de los principales hallazgos.

Índice general

Presentación.....	5
Aspectos metodológicos	9
Condición de elegibilidad	11
Diseño muestral	11
Primera fase.....	11
Segunda fase.....	11
Tamaño de muestra	11
Tasas de efectividad y respuesta.....	11
Ponderación	12
Ponderadores originales	12
Ajuste por unidades sin utilizar	12
Ajuste por no respuesta	13
Calibración a conteos poblacionales.....	13
Principales resultados	15
Cantidad de idiomas	17
Resultados por idioma.....	19
Conocimiento de inglés.....	21
Conocimiento de portugués.....	25
Resumen.....	29
Anexos	31
A1. Conocimiento de idiomas distintos al español	33
A2. Conocimiento de inglés	35
A3. Conocimiento de portugués	36

Aspectos metodológicos

Condición de elegibilidad

Son elegibles para participar en la ETI todas las personas entre 15 y 60 años que residen en hogares particulares situados en localidades de 5.000 habitantes o más.

Diseño muestral

El diseño muestral de la ETI es estratificado, aleatorio y en dos fases de selección.

Primera fase

La primera fase corresponde a la muestra de la ECH de los meses de diciembre de 2018 a marzo del año 2019, en donde, los hogares (y todos los integrantes que lo componen) son seleccionados bajo un diseño estratificado, aleatorio y en dos etapas de selección. En la primera etapa se seleccionan unidades primarias de muestreo (UPM) que corresponden a conglomerados de zonas censales, bajo un diseño con probabilidades proporcional al tamaño (PPS) utilizando como medida de tamaño (MOS) la cantidad de viviendas particulares según el Censo 2011. En la segunda etapa, dentro de cada UPM, se seleccionan cinco viviendas con igual probabilidad de selección.

Segunda fase

En la segunda fase, dentro de cada uno de los hogares incluidos en la muestra de la primera fase, se seleccionó una persona elegible dentro del hogar al que pertenece con igual probabilidad de selección.

Tamaño de muestra

El tamaño de muestra esperado era de 4.000 personas aproximadamente. Dicho tamaño efectivo permite obtener estimaciones para los distintitos indicadores de la encuesta a nivel total y para distintos dominios de estudio como ser: tramos de edad, sexo, regiones geográficas y nivel educativo. Teniendo en cuenta que existen personas que pueden no ser localizadas telefónicamente o que puedan optar por no responder, el tamaño de muestra teórico se incrementó teniendo en cuenta las tasas de respuesta obtenidas en encuestas telefónicas anteriores realizadas por el INE. En base a lo anterior, el tamaño de muestra teórico se situó en 7.766 personas.

Posteriormente, la muestra teórica se dividió de forma aleatoria en sub muestras o réplicas. Dichas replicas son construidas al azar dentro de cada uno de los estratos del diseño. Las mismas se fueron utilizando hasta alcanzar los tamaños de muestra esperados por estrato. Debido a que fueron construidas al azar el uso o no de alguna no le quita aleatoriedad a la muestra.

Tasas de efectividad y respuesta

No todas las personas seleccionadas originalmente en la muestra acceden a responder a la encuesta, ya sea, porque no es posible contactarse de forma telefónica con ellas, o las mismas declinan en participar de la encuesta. A su vez, existen casos en la muestra teórica que no fueron utilizados, debido a que se cumplieron los tamaños de muestra objetivo

dentro del estrato al que pertenecen. En la siguiente tabla se presenta la distribución de los causales obtenidos en el relevamiento de campo:

Tabla 1. Distribución de los causales

Causales	Conteos
Respuesta (R)	4.029
No respuesta (NR)	2.998
Sin Usar (SU)	739
Total (n_{teo})	7.766

Fuente: Encuesta Telefónica de Idiomas (ETI) 2019.

La tasa de respuesta se situó en el 57,33% y se define como:

$$\text{Tasa de respuesta} = \frac{ER}{ER + NR} \times 100 = \frac{4029}{4029 + 2998} \times 100 = 57,33\%$$

Por otra parte, la tasa de efectividad, se situó por encima del 100%

$$\text{Tasa de efectividad} = \frac{R}{n_{esp}} \times 100 = \frac{4029}{4000} \times 100 = 100,73\%$$

Ponderación

Los ponderadores de la muestra son un componente fundamental para producir las estimaciones de los distintos indicadores de la ETI. Los datos de la muestra son ponderados de forma de obtener estimaciones tanto a nivel nacional como para otros dominios de estudio (tramo de edad, sexo, etc.).

Ponderadores originales

Como ya se mencionó, la muestra de la ETI fue seleccionada en dos fases. La primera fase corresponde a la muestra de ECH la cual se denota como s_{ECH} . A la muestra de la ETI que fue seleccionada dentro de los elegibles de s_{ECH} se le denomina s_{ETI} . El ponderador original basado en el diseño para la persona i incluida en la muestra teórica de la ETI queda definido como:

$$d_i = d_{i,ECH} \times E_i$$

donde $d_{i,ECH}$ es el ponderador original de la persona i en la muestra de la ECH y E_i es la cantidad de personas elegibles dentro del hogar al que pertenece la persona i .

Ajuste por unidades sin utilizar

El primer ajuste de los ponderadores originales tiene en cuenta que existieron unidades de la muestra teórica que no fueron utilizadas en el relevamiento de campo por el hecho de que los tamaños de muestra esperados por estrato fueron alcanzados. Los ponderadores d_i de las unidades que no fueron utilizadas son distribuidos a nivel de estrato del diseño entre aquellas unidades que sí fueron utilizadas independientemente de que las mismas hayan respondido o no. El ajuste por unidades sin utilizar para la persona i perteneciente al estrato de diseño h viene dado por:

$$a_{1h} = \frac{\sum_{s_h} d_i}{\sum_{s_{b,h}} d_i}$$

donde s_h indica la muestra en el estrato h y $s_{b,h}$ parte de la muestra perteneciente a la estrato h que fue utilizada en el relevamiento de campo.

El ponderador para la persona i perteneciente a un estrato cualquiera h ajustado por unidades sin utilizar viene dado por:

$$d_{1i} = d_i \times a_i$$

Ajuste por no respuesta

Una vez calculados los ponderadores d_{1i} para toda la muestra utilizada (R + NR), se realizó un ajuste por no respuesta a los ponderadores d_{1i} de las personas que respondieron. Para ello, se estimó la probabilidad o propensión de respuesta para cada unidad por medio de un árbol de clasificación. El método permite clasificar a las unidades de la muestra como R o NR, en base a información disponible para todas las personas de la muestra, las cuales, provienen de la primera fase de muestreo (ECH). Las variables utilizadas para la construcción del árbol de clasificación fueron: sexo, tramo de edad, nivel educativo, quintil de ingresos y región. Una vez construido el árbol, los nodos del mismo se utilizan para construir post-estratos o clases de no respuesta. Esto implica que a todas las personas dentro de un mismo nodo se le asigna la misma propensión estimada de responder. La propensión estimada para un nodo cualquiera q viene dada por:

$$\hat{\phi}_q = \frac{n_{q,R}}{n_q}$$

donde $n_{q,R}$ y n_q son la cantidad de personas que respondieron y la cantidad de unidades utilizadas en el nodo q en el relevamiento, respectivamente.

Luego, el ajuste por no respuesta para la persona i perteneciente a la clase de no respuesta q se define como el inverso de la propensión de respuesta estimada de dicho clase. El ponderador para la persona respondiente i que pertenece a la clase de nodo respuesta q queda definido como:

$$d_{2i} = d_{1i} \times a_{2,q}$$

donde

$$a_{2,q} = 1/\hat{\phi}_q$$

Calibración a conteos poblacionales

En una última etapa, los ponderadores d_{2i} son ajustados (calibrados) a información conocida acerca de la estructura de la población.

El objetivo de la calibración es obtener un nuevo sistema de ponderadores w_i que, por un lado, se encuentren "próximos" a los ponderadores d_{2i} manteniendo las buenas propiedades de estimación que los mismos tengan; y, por otro lado, logren reproducir exactamente los conteos poblacionales respecto a algunas variables auxiliares conocidas.

El ponderador calibrado para la persona i queda definido como:

$$w_i = g_i \times d_{2i}$$

donde g_i es el factor de ajuste proveniente de la calibración para la persona i .

Los principales beneficios de la calibración son la reducción de los errores estándar (SE) de las estimaciones, la posible reducción del sesgo por problemas de cobertura, la reducción del sesgo ocasionado por la no respuesta y la comparabilidad con otras fuentes de información.

Los conteos utilizados para la calibración provienen de estimaciones de la ECH en el período diciembre 2018 a marzo de 2019 y son los siguientes:

- Total de personas por sexo,
- Total de personas por tramos de edad (15 a 19 años, 20 a 24 años, 25 a 29 años, 30 a 39 años, 40 a 49 años, y 50 a 60 años),
- Total de personas por nivel educativo (hasta primaria incompleta, Ciclo Básico incompleto, Segundo Ciclo incompleto, Terciaria incompleta, Terciaria no universitaria completa, Terciaria universitaria completa),
- Total de personas por departamento.

Principales resultados

A continuación se presentan los principales resultados de la ETI 2019 sobre la situación actual del conocimiento de idiomas distintos al español en el Uruguay urbano.

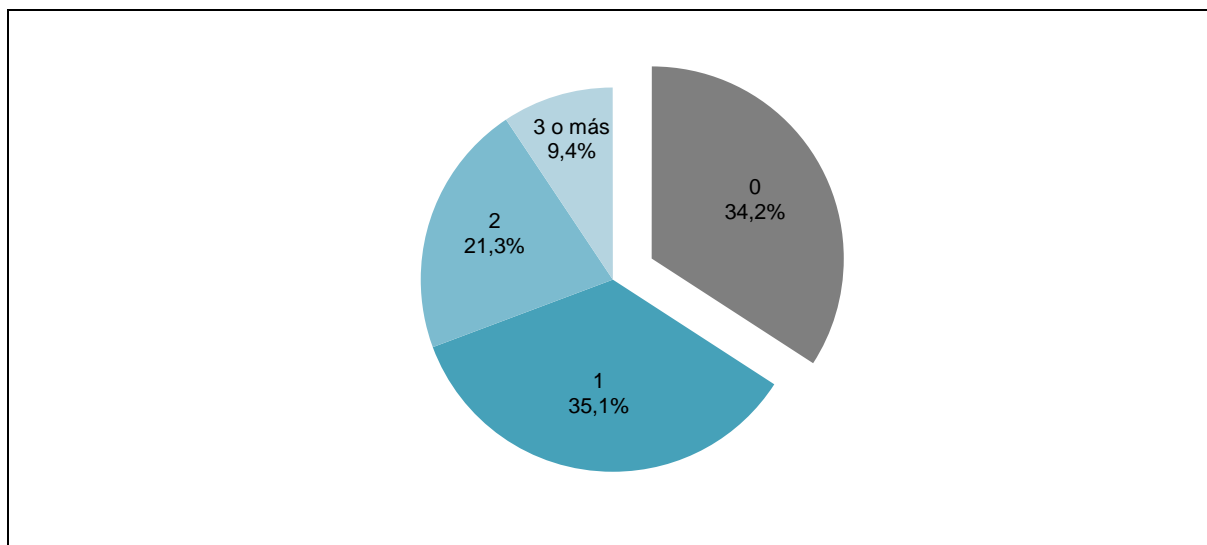
En primer lugar se presentan estadísticas sobre el conocimiento de idiomas extranjeros en general, donde el principal indicador relevado es la cantidad de personas que manifiesta conocimientos de uno, dos o más de dos idiomas distintos al español. En segundo lugar se presentan resultados específicos para los dos idiomas más difundidos: inglés y portugués, y el principal indicador relevado es la cantidad de personas que manifiesta conocimientos de cada idioma en particular.

Los resultados se muestran a nivel persona e incorporan información proporcionada por la ECH. Los ingresos son expresados como medias a nivel hogar. Por último, es relevante aclarar que el siguiente capítulo no pretende ser exhaustivo respecto al total de elementos que la ETI puede abordar.

Cantidad de idiomas

De acuerdo con el presente estudio, el 65,8% de las personas de entre 15 y 60 años de localidades urbanas de Uruguay (en adelante, población de referencia) tiene conocimiento de algún idioma distinto al español. Un 35,1% de la población de referencia declara conocimiento de un idioma, el 21,3% de dos, y el 9,4% declara tener conocimiento de tres o más idiomas.

Gráfico 1 - Cantidad de idiomas distintos del español sobre los que se tiene conocimiento



Fuente: Encuesta Telefónica de Idiomas (ETI) 2019.

Usando información de ECH se puede observar que el conocimiento de algún idioma distinto al español se asocia con el ingreso de los hogares, con el nivel educativo y con la edad¹. No sucede lo mismo con la variable sexo, si bien la estimación puntual del conocimiento de idiomas es levemente superior para las mujeres que para los varones, las pruebas de hipótesis no permiten rechazar la hipótesis de independencia entre ambos atributos de las personas.

El Gráfico 2 muestra la proporción de personas que tienen conocimiento de algún idioma según quintil de ingresos, se observa que el 45,1% de las personas pertenecientes al primer

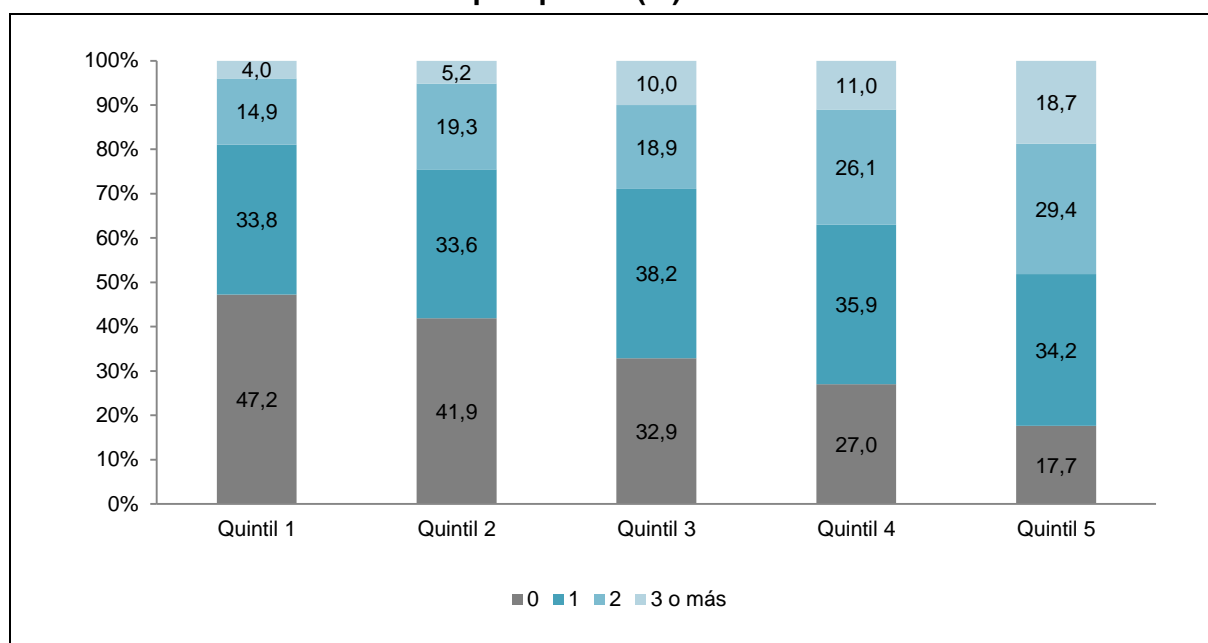
¹ Se rechaza la hipótesis nula de independencia entre las variables quintil de ingresos, nivel educativo y tramo de edad, con el conocimiento de algún idioma.

quintil declara no tener conocimiento de ningún idioma, mientras que entre las personas pertenecientes al último quintil esa cifra es de 16,2%. Si se analiza la cantidad de idiomas en el último quintil, el 19,4% tiene conocimiento de 3 o más idiomas, cifra que decrece con los ingresos, hasta llegar al 4,4% en el quintil de menores ingresos.

El Gráfico 3 permite analizar la relación entre el conocimiento de idiomas y el nivel educativo. En el mismo se muestra la asociación existente entre el máximo nivel educativo alcanzado por las personas y el número de idiomas de los que tiene conocimiento. En los extremos, el 76,2% de las personas que no tienen primaria completa manifiesta no tener conocimiento de idiomas distintos al español, mientras que dicha cifra desciende al 10,2% entre quienes tienen estudios universitarios finalizados.

Por último, el Gráfico 4 permite observar que la edad guarda una relación negativa con el conocimiento de algún idioma. Más del 80% de las personas del tramo de edad más joven tienen conocimiento de al menos un idioma adicional al castellano, mientras que en el tramo de 50 a 60 años de edad, el porcentaje se reduce a poco más del 50%. Sin embargo, interesa notar que la proporción de personas con conocimiento de más de 2 idiomas aumenta con la edad.

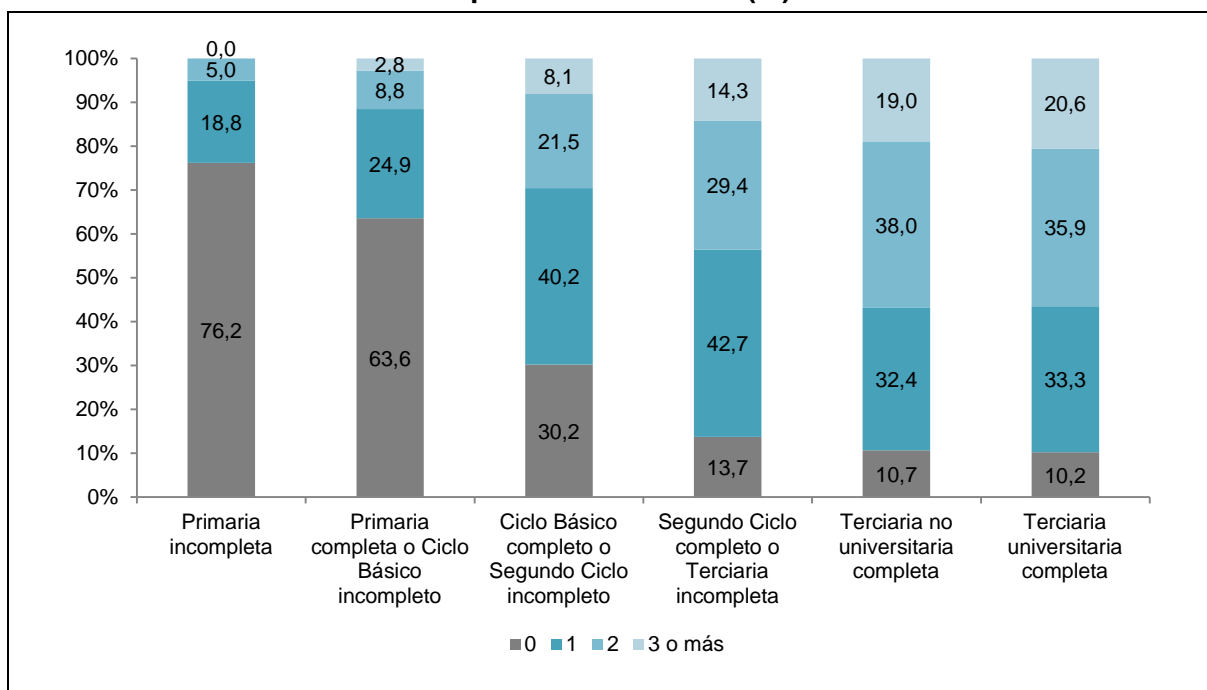
Gráfico 2 - Cantidad de idiomas por quintil² (%)



Fuente: Encuesta Telefónica de Idiomas (ETI) 2019, Encuesta Continua de Hogares (2018-2019).

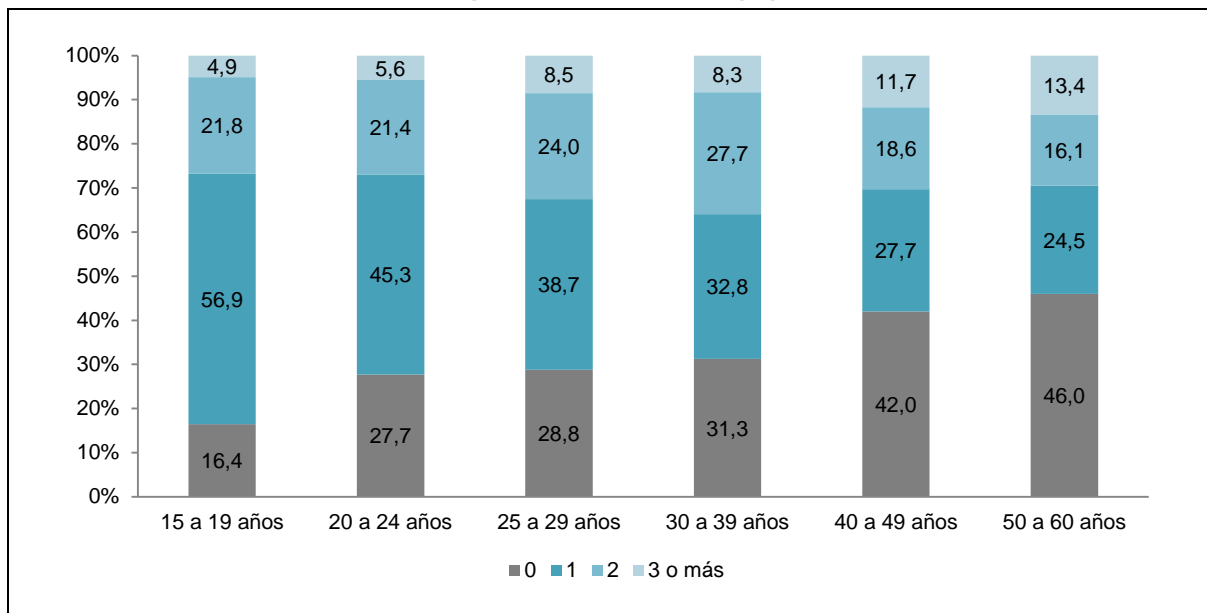
² Se considera el ingreso total del hogar con valor locativo, sin incluir servicio doméstico, dividido el total de integrantes del hogar. Se realizan quintiles considerando como referencia el total de los hogares elegibles relevados por la ECH entre diciembre 2018 y marzo 2019.

Gráfico 3 - Cantidad de idiomas por nivel educativo (%)



Fuente: Encuesta Telefónica de Idiomas (ETI) 2019, Encuesta Continua de Hogares (2018-2019).

Gráfico 4 - Cantidad de idiomas por tramo de edad (%)



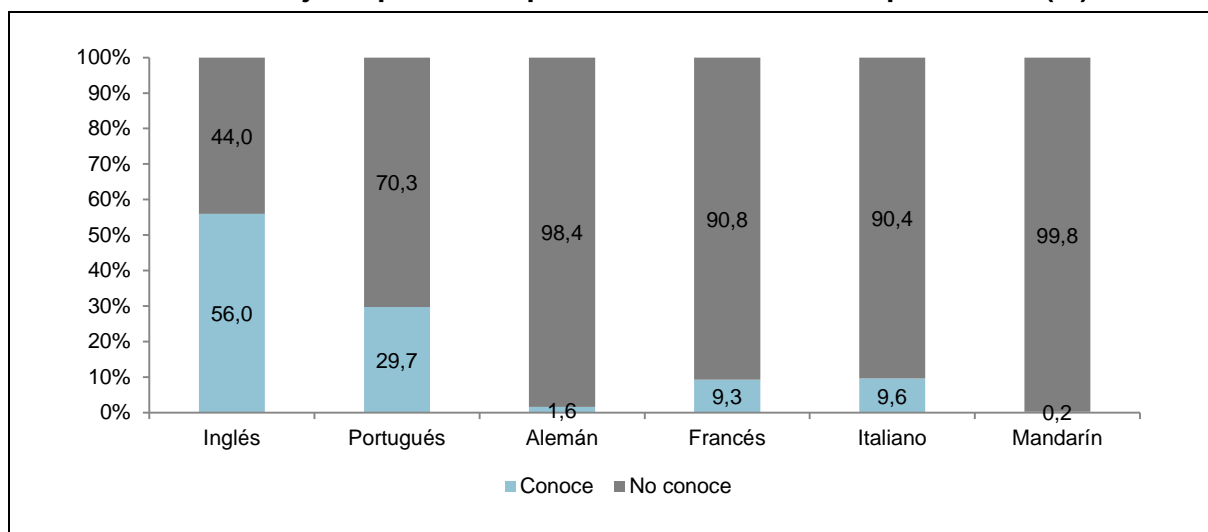
Fuente: Encuesta Telefónica de Idiomas (ETI) 2019.

Resultados por idioma

La encuesta relevó información para 6 idiomas específicos: inglés, portugués, alemán, francés, italiano y mandarín. El conocimiento de inglés es el más extendido, alcanzando el 56,0% de la población de referencia, seguido por el portugués, 29,7%. El mandarín y el alemán fueron los menos extendidos, con estimaciones de 0,2% y 1,6% respectivamente.

Entre los otros idiomas relevados, surgieron japonés, hebreo, catalán, griego, armenio, suajili y turco. Los primeros 2 superando al mandarín, aunque con estimaciones puntuales igualmente muy bajas: 0,6%, y 0,4% de la población de referencia respectivamente.

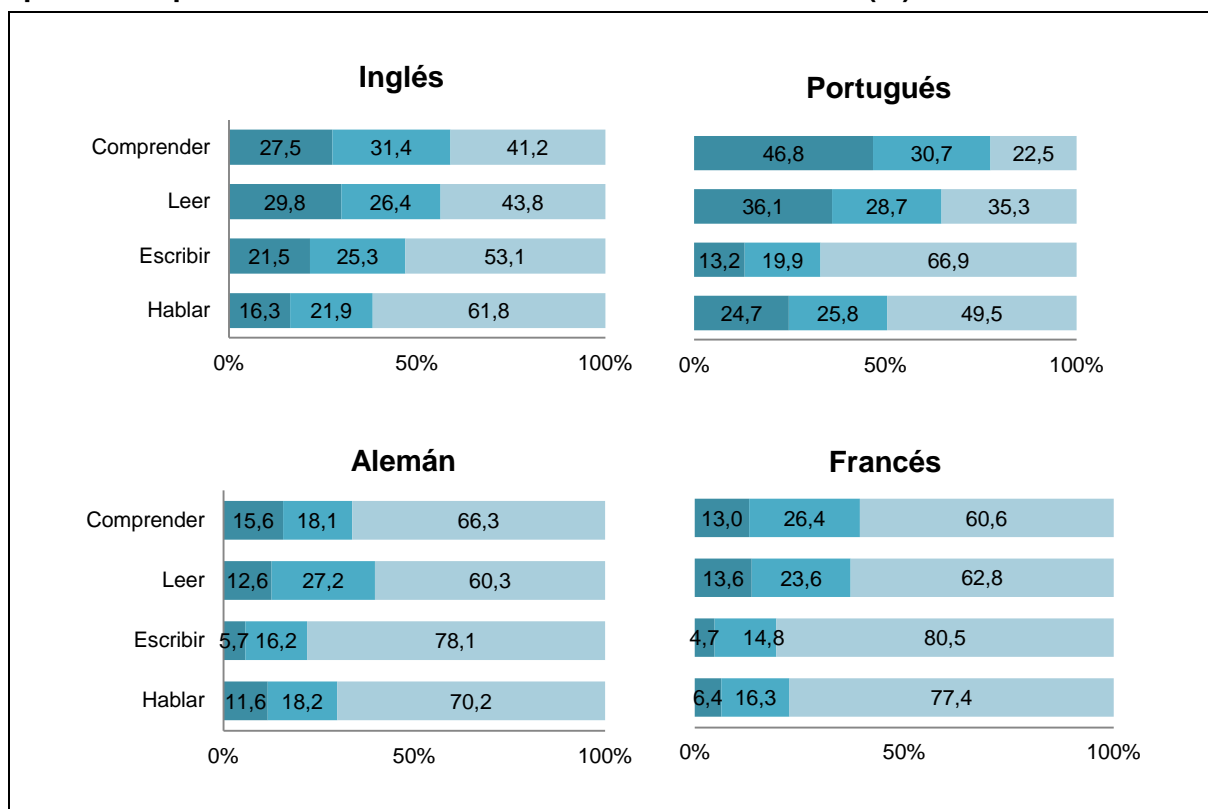
Gráfico 5 - Porcentaje de personas que declara conocimiento por idioma (%)

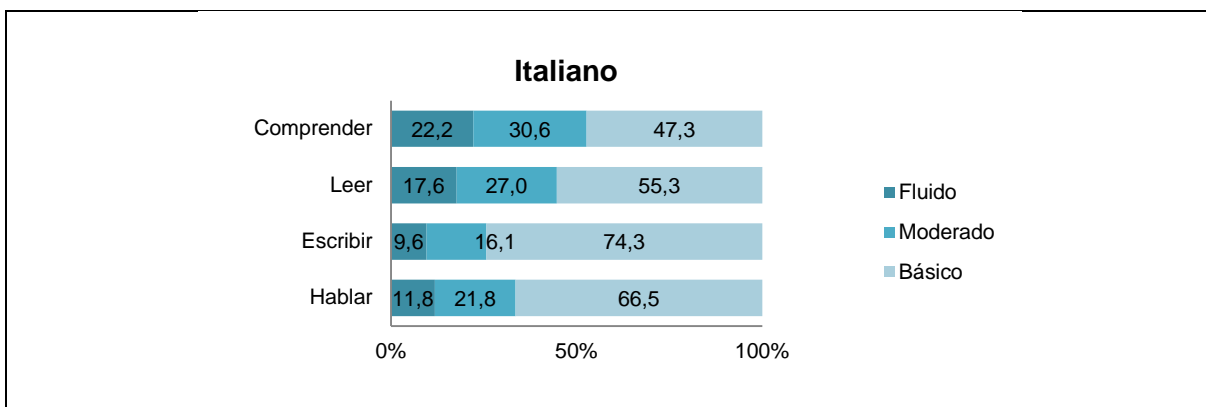


Fuente: Encuesta Telefónica de Idiomas (ETI) 2019.

Para todos los casos, entre quienes manifiestan tener conocimiento de cada idioma, predominan los que declaran un nivel básico. La comprensión oral y la lectura son habilidades más desarrolladas que la capacidad para hablar o escribir.

Gráfico 6 - Habilidades en comprensión, lectura, escritura y habla entre las personas que declaran tener conocimientos de cada idioma (%)

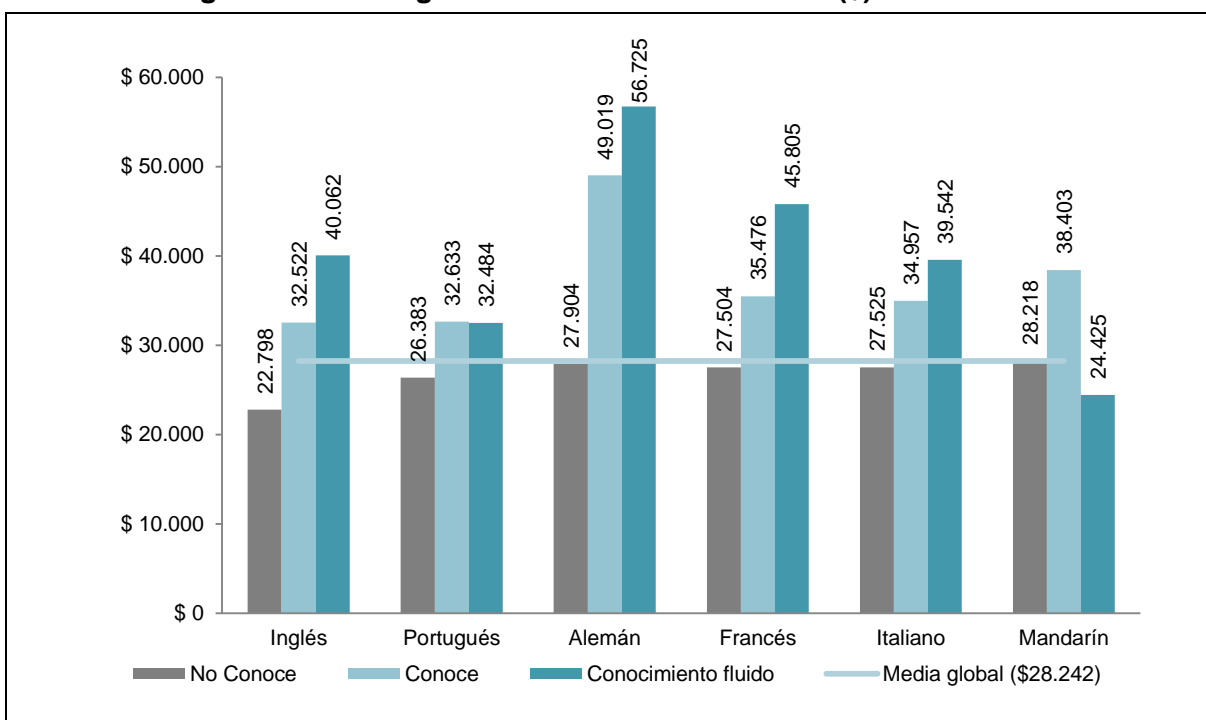




Fuente: Encuesta Telefónica de Idiomas (ETI) 2019.

El Gráfico 7 muestra la estimación de la media del ingreso para los grupos poblacionales que no tienen conocimiento y para los que tienen conocimiento de cada uno de los idiomas. La estimación es mayor para quienes declaran poseer conocimientos para todos los idiomas. También se estima la media de ingresos para quienes tienen conocimiento fluido. Para esta última clasificación se consideraron las habilidades en escritura declaradas por las personas. La media del ingreso de estos grupos es sistemáticamente mayor, con excepción del mandarín que involucra un porcentaje muy pequeño de la población.

Gráfico 7 - Ingreso medio según conocimiento de idiomas (\$)³



Fuente: Encuesta Telefónica de Idiomas (ETI) 2019, Encuesta Continua de Hogares (2018-2019).

Conocimiento de inglés

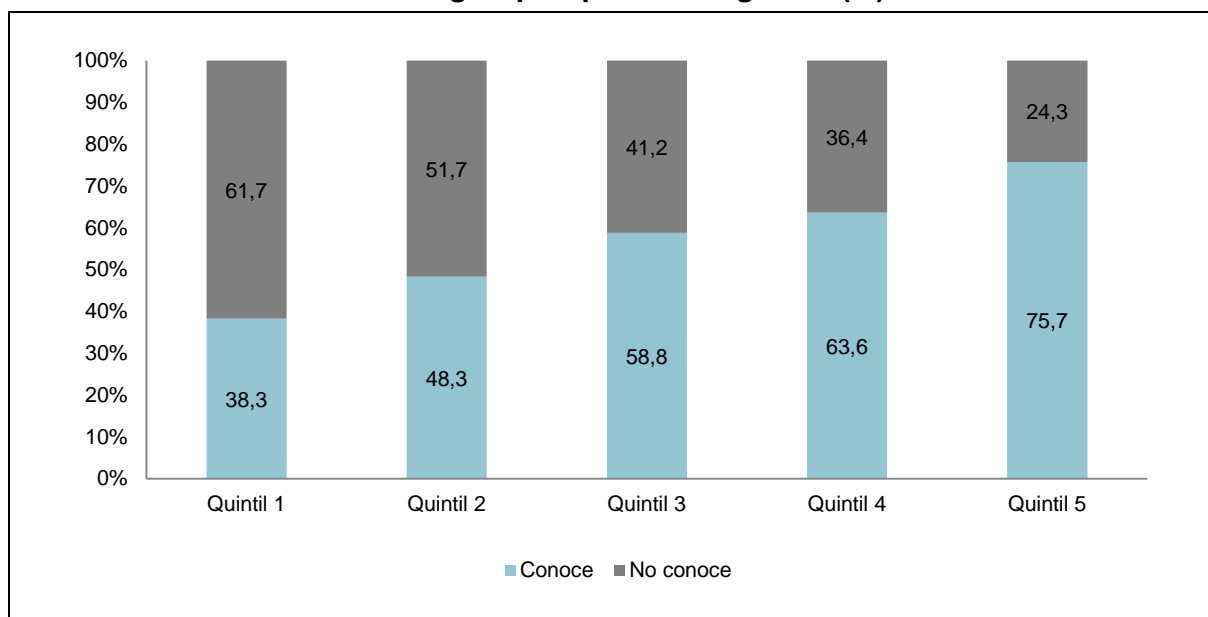
Si bien los resultados de la ETI muestran que un 56,0% de la población tiene algún conocimiento de inglés, las estimaciones se reducen a 42,7% en el quintil de menores ingresos, y ascienden a 77,6% en el quintil de mayores ingresos.

³ El ingreso medio de las personas se estimó utilizando el ingreso corriente total del hogar incluyendo valor locativo y sin incluir servicio doméstico, dividido la cantidad de personas del hogar.

La estimación de la proporción de personas de la población de referencia que tienen conocimientos de inglés sin tener primaria completa es de 23,8%, mientras que dicha estimación supera el 50% a partir de un nivel educativo de Ciclo Básico completo y alcanza el 89,8% entre quienes finalizaron educación universitaria.

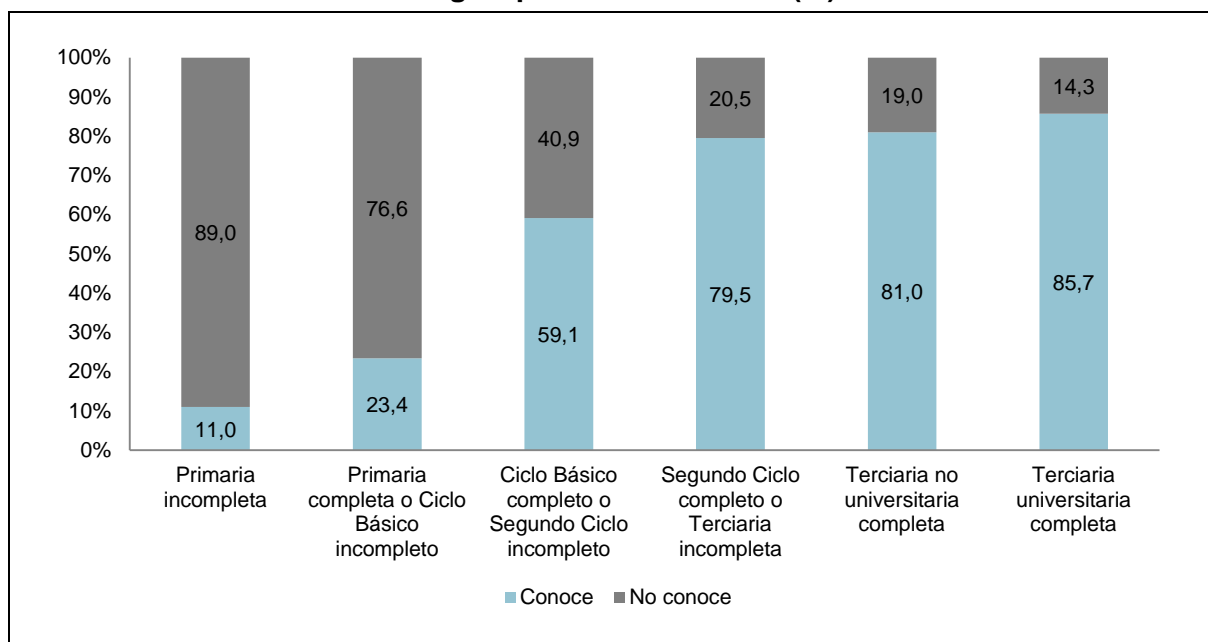
Por edad, la estimación es de 78,9% para el grupo etario de 15 a 19, y baja a 37,8% para las personas de 50 a 60 años. Por sexo se repite una estimación algo mayor para las mujeres: entre éstas asciende a 57,1%, y entre los hombres a 54,8%.

Gráfico 8 - Conocimiento de inglés por quintil de ingresos (%)



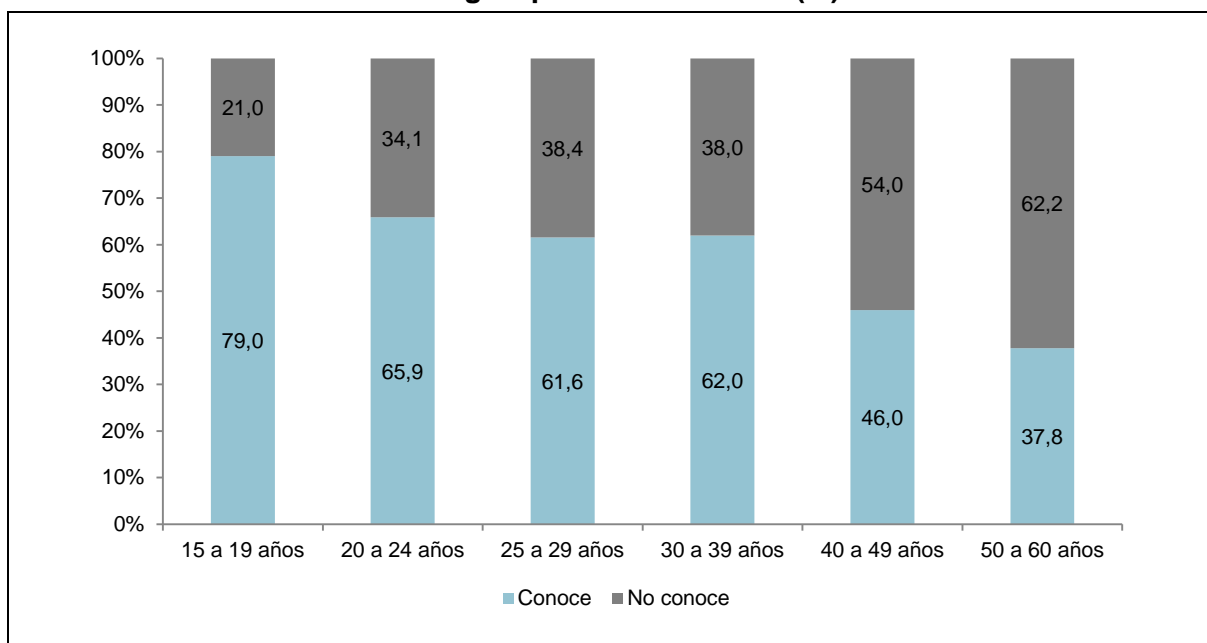
Fuente: Encuesta Telefónica de Idiomas (ETI) 2019, Encuesta Continua de Hogares (2018-2019).

Gráfico 9 - Conocimiento de inglés por nivel educativo (%)



Fuente: Encuesta Telefónica de Idiomas (ETI) 2019, Encuesta Continua de Hogares (2018-2019).

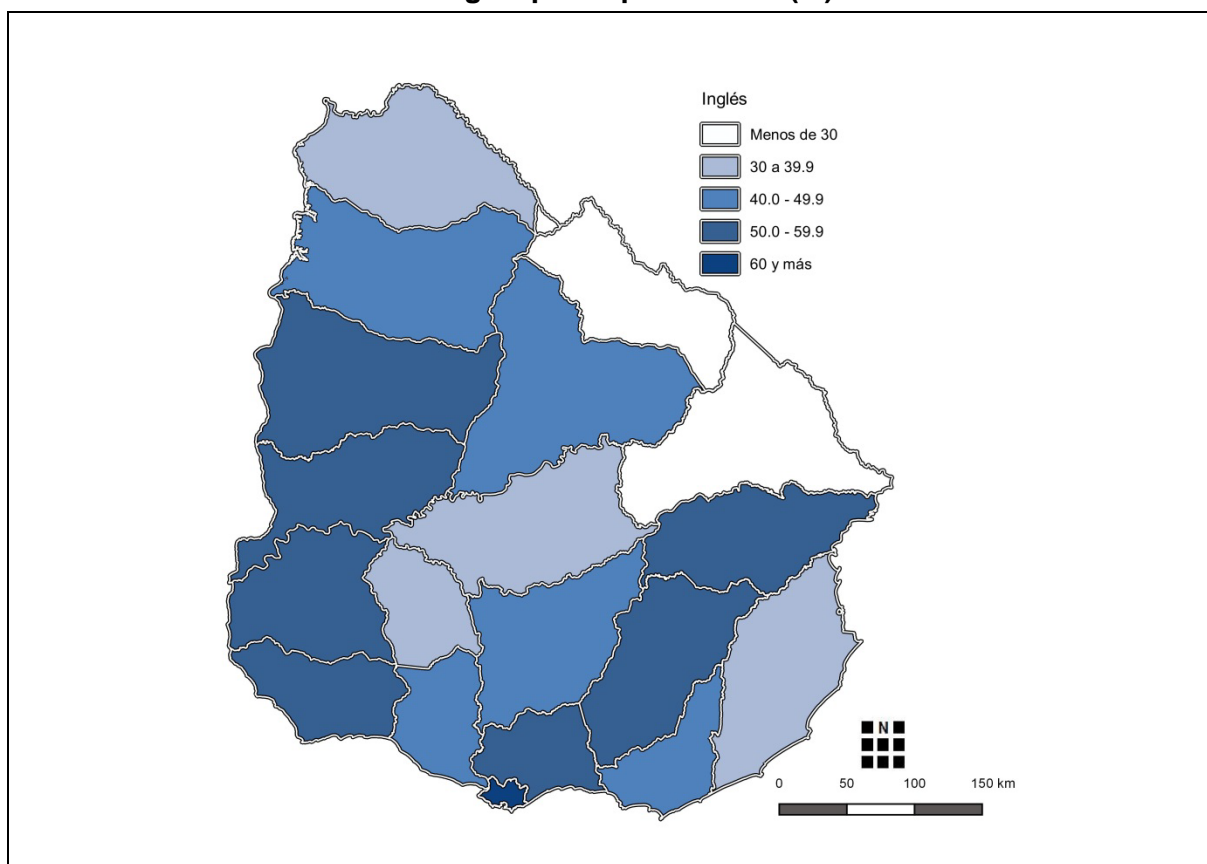
Gráfico 10 - Conocimiento de inglés por tramo de edad (%)



Fuente: Encuesta Telefónica de Idiomas (ETI) 2019, Encuesta Continua de Hogares (2018-2019).

Territorialmente, el conocimiento de inglés se encuentra más extendido en Montevideo, seguido por Paysandú y Río Negro. Por otra parte, Cerro Largo, Rivera y Rocha son los departamentos con menor incidencia del conocimiento del idioma.

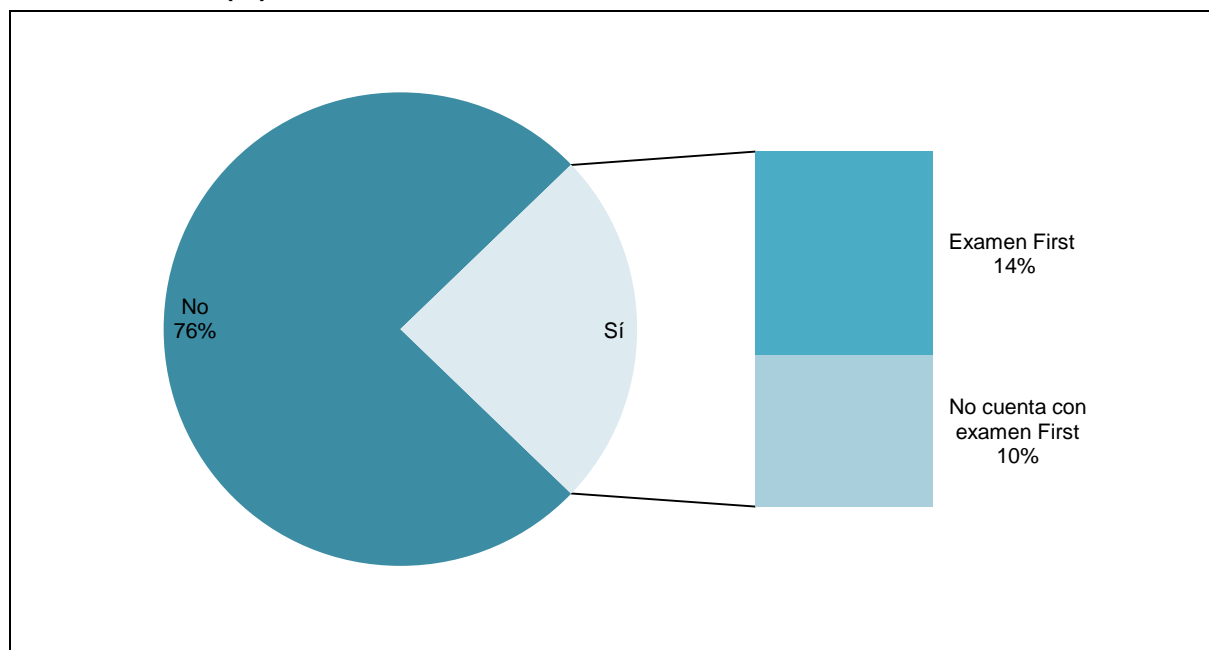
Gráfico 11 - Conocimiento de inglés por departamento (%)



Fuente: Encuesta Telefónica de Idiomas (ETI) 2019.

Según los datos, solo el 13,6% de la población de referencia tiene alguna certificación oficial del aprendizaje de idioma inglés, esto es cerca de 1 de cada 4 personas que manifiesta tener conocimientos del idioma. Entre quienes tienen certificaciones, el examen *First Certificate in English* (FCE) o *Examination for the Certificate of Competency in English* (ECCE) ocupa el primer lugar, seguido por el Examen *Preliminary* (PET).

Gráfico 12 - Certificación oficial de conocimiento de inglés entre quienes tienen conocimiento (%)



Fuente: Encuesta Telefónica de Idiomas (ETI) 2019.

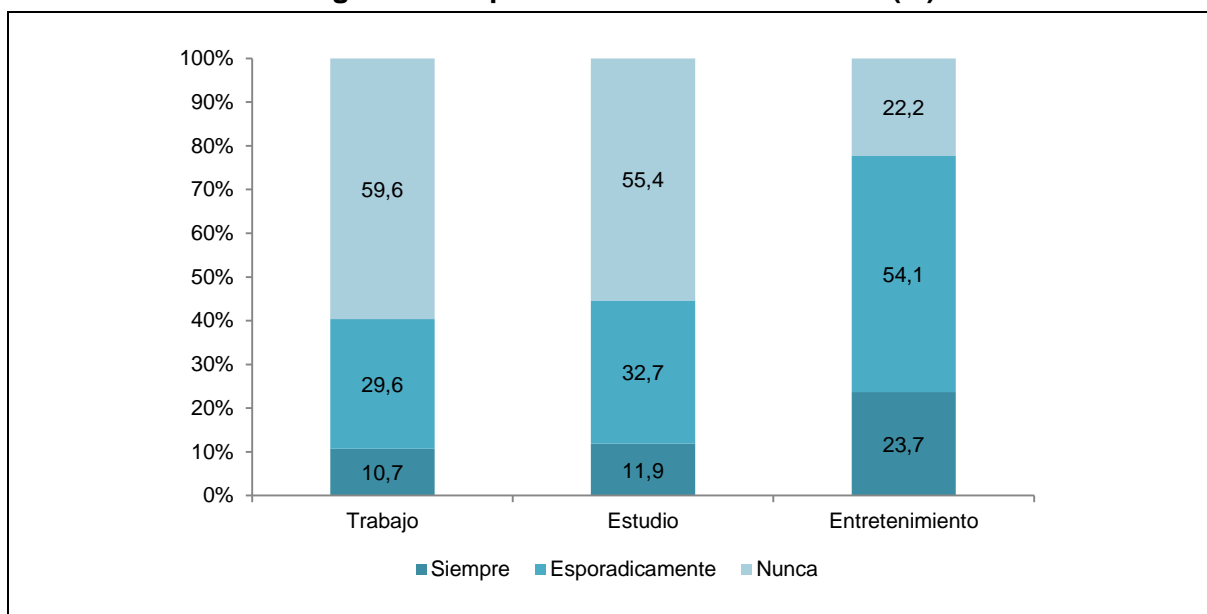
Tabla 2 - Cantidad de personas que cuenta con certificación oficial entre quienes tienen conocimiento de Inglés (%)

	Estimación puntual	Intervalo de confianza al 95%	
		Límite inferior	Límite superior
Preliminary (PET)	9,9	8,7	11,1
First Certificate in English (FCE)	14,0	12,8	15,2
Cambridge Advanced Certificate (CAE)	2,2	1,6	2,9
Cambridge Proficiency English (PROF)	1,9	1,3	2,5
Test of English as Foreign Language (TOEFL)	0,8	0,4	1,2
International English Language Testing System (IELTS)	0,2	0,0	0,4
Test of English for International Communication (TOEIC)	0,0	0,0	0,1
Business Language Testing Service (BULATS)	0,0	0,0	0,1
Business English (BEC)	0,6	0,2	1,0
London Chamber of Commerce (LCCI IQ)	0,2	-0,1	0,4

Fuente: Encuesta Telefónica de Idiomas (ETI) 2019.

Algo más de la mitad de la población de referencia no utiliza sus conocimientos de inglés para trabajar o estudiar, pero la mayoría sí lo utiliza en actividades de entretenimiento.

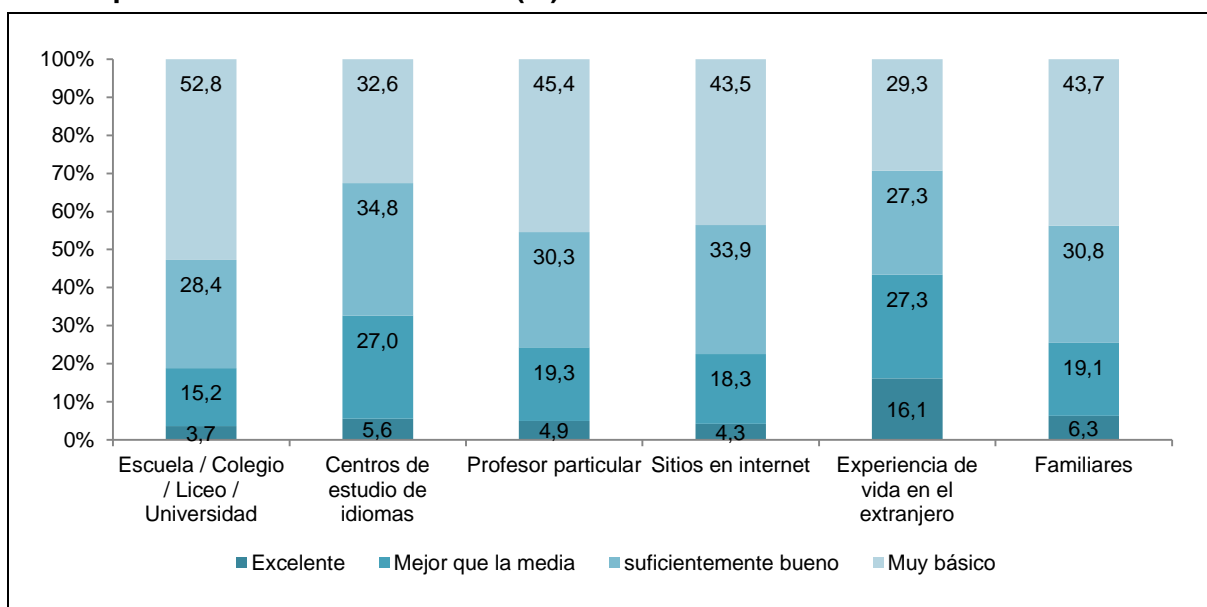
Gráfico 13 - Uso del inglés entre quienes tienen conocimiento (%)



Fuente: Encuesta Telefónica de Idiomas (ETI) 2019.

En cuanto al lugar donde se adquirieron los conocimientos, el 81% de las personas declara haber adquirido conocimientos durante su pasaje por la educación formal. El segundo lugar en importancia lo ocupan los centros de estudio de idiomas: 40%. Sin embargo, la fuente de conocimiento que se relaciona con mejor nivel percibido es la experiencia de vida en el extranjero.

Gráfico 14 - Nivel declarado de conocimiento de inglés según fuente de aprendizaje entre quienes tienen conocimiento (%)



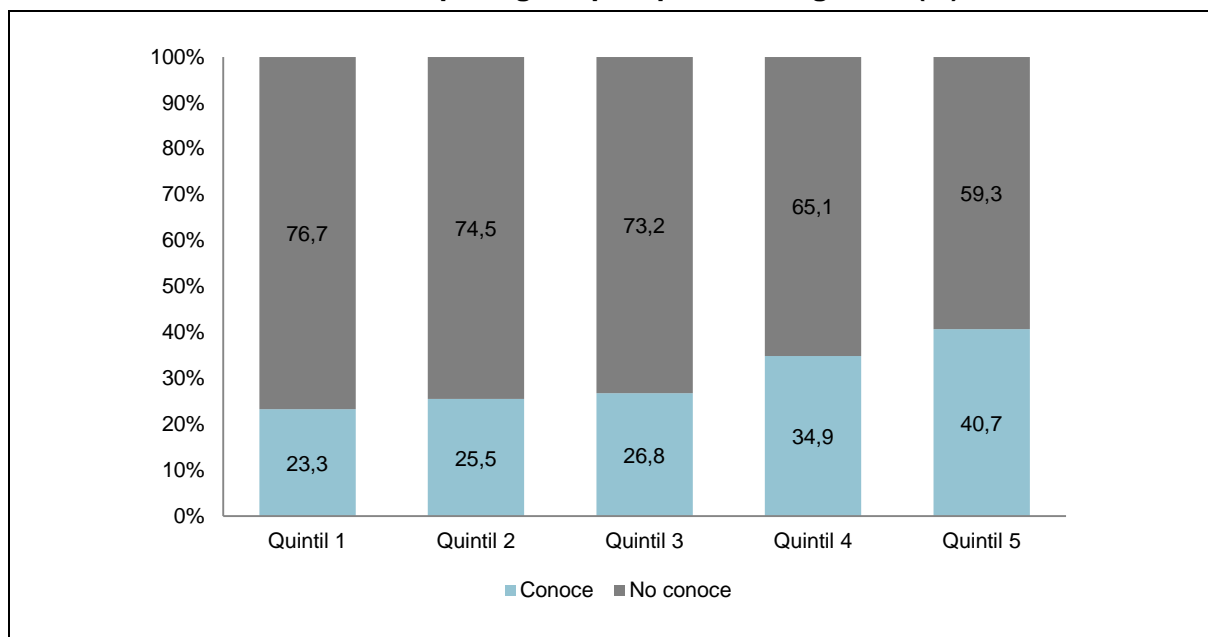
Fuente: Encuesta Telefónica de Idiomas (ETI) 2019.

Conocimiento de portugués

Los resultados de la ETI muestran que un 29,7% de la población tiene algún conocimiento de portugués. Con una confianza del 95%, se considera que dicha proporción se encuentra

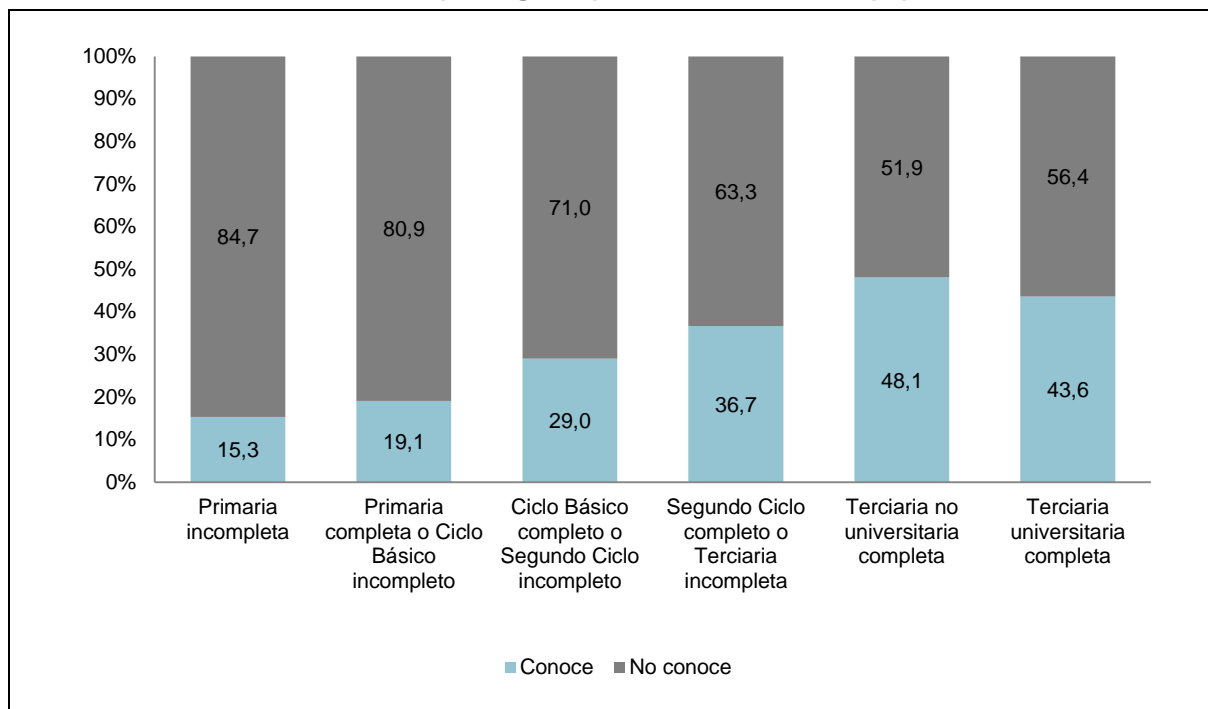
entre 28,1% y 31,4%. Las estimaciones se reducen a 22,0% en el quintil de menores ingresos, y a 42,2% en el quintil de mayores ingresos.

Gráfico 15 - Conocimiento de portugués por quintil de ingresos (%)

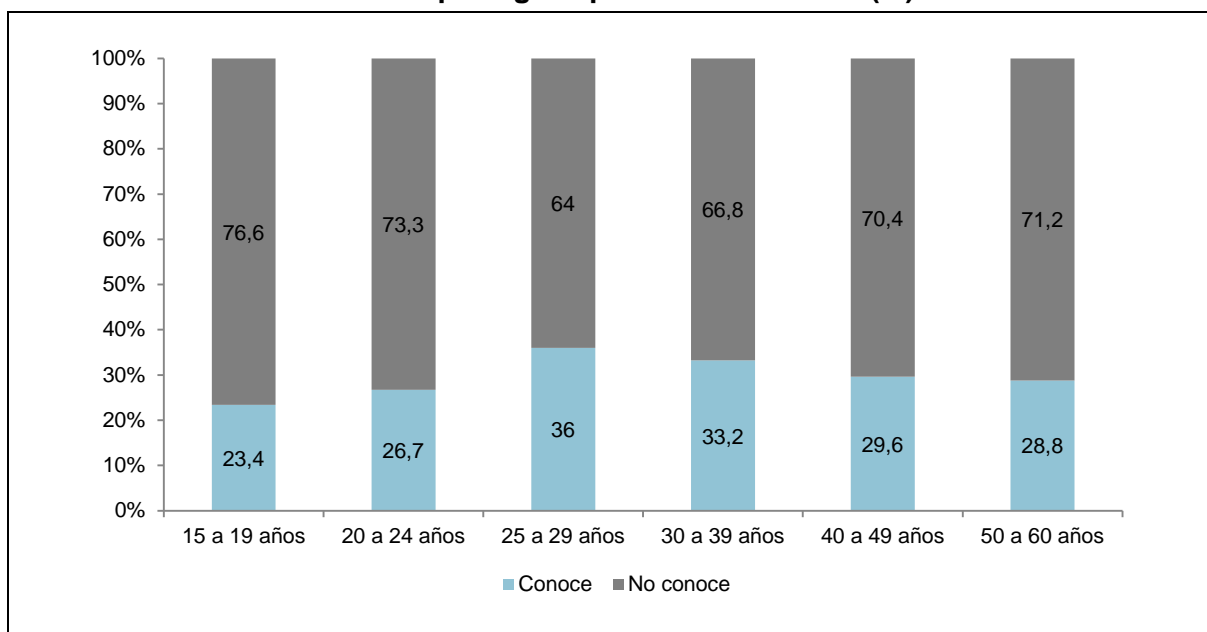


Fuente: Encuesta Telefónica de Idiomas (ETI) 2019.

Gráfico 17 - Conocimiento de portugués por nivel educativo (%)



Fuente: Encuesta Telefónica de Idiomas (ETI) 2019.

Gráfico 16 - Conocimiento de portugués por tramos de edad (%)

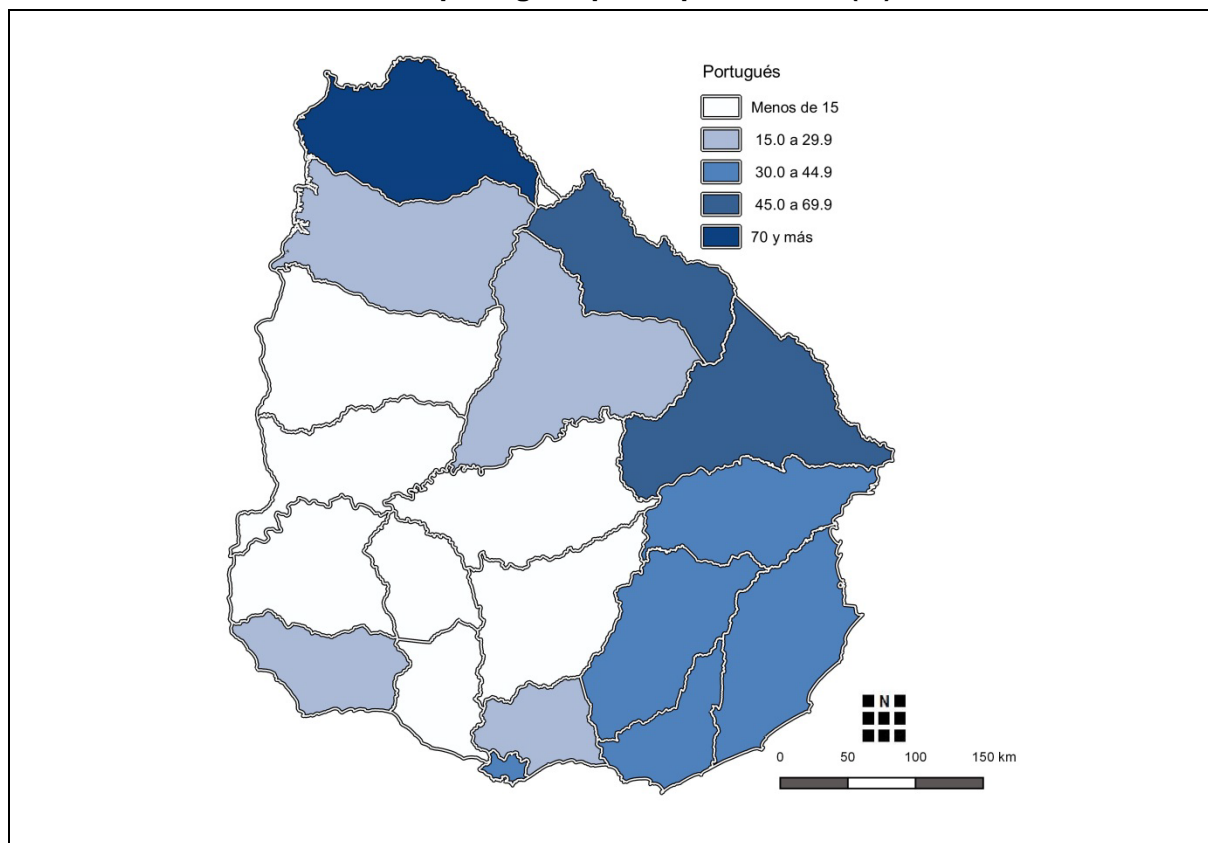
Fuente: Encuesta Telefónica de Idiomas (ETI) 2019.

El conocimiento de portugués en la población de referencia aumenta conforme aumentan los ingresos y el nivel educativo. Sin embargo, la estimación puntual de la incidencia del conocimiento de portugués es algo menor para el grupo poblacional con educación universitaria completa que para el grupo con terciaria no universitaria.

En cuanto a la edad se aprecian diferencias menos relevantes que en el caso del inglés. La estimación de la prevalencia del conocimiento de portugués por tramo de edad muestra un moderado máximo para el grupo de jóvenes entre 25 y 29 años.

Por sexo, la estimación puntual de la prevalencia del conocimiento de portugués es mayor para los hombres que para las mujeres: 30,9% para los primeros, 28,6% para las últimas.

Gráfico 18 - Conocimiento de portugués por departamento (%)

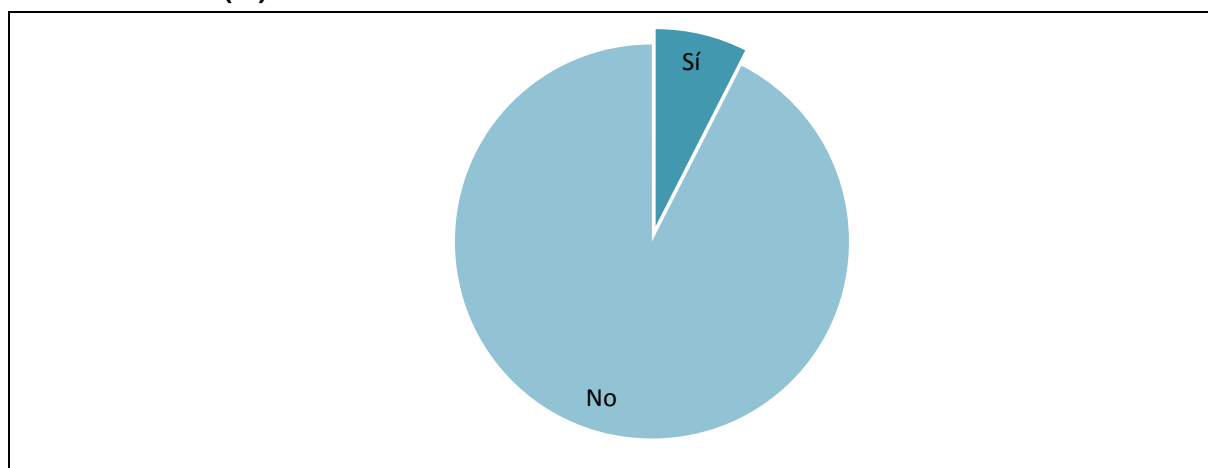


Fuente: Encuesta Telefónica de Idiomas (ETI) 2019.

Territorialmente, el conocimiento de portugués muestra una relación elevada con los departamentos del norte del país que tienen frontera con Brasil: Artigas, Rivera y Cerro Largo son los que más conocimiento presentan. De hecho, cuando se indaga por la forma en que las personas adquirieron el conocimiento del idioma, un 18% de las personas que tienen conocimiento de portugués lo adquirió por vivir, haber vivido o frecuentar la frontera.

Según los datos, solo el 2,2% de la población de referencia tiene alguna certificación oficial del aprendizaje de idioma portugués, esto es apenas el 7,5% de las personas que manifiestan tener conocimientos del idioma.

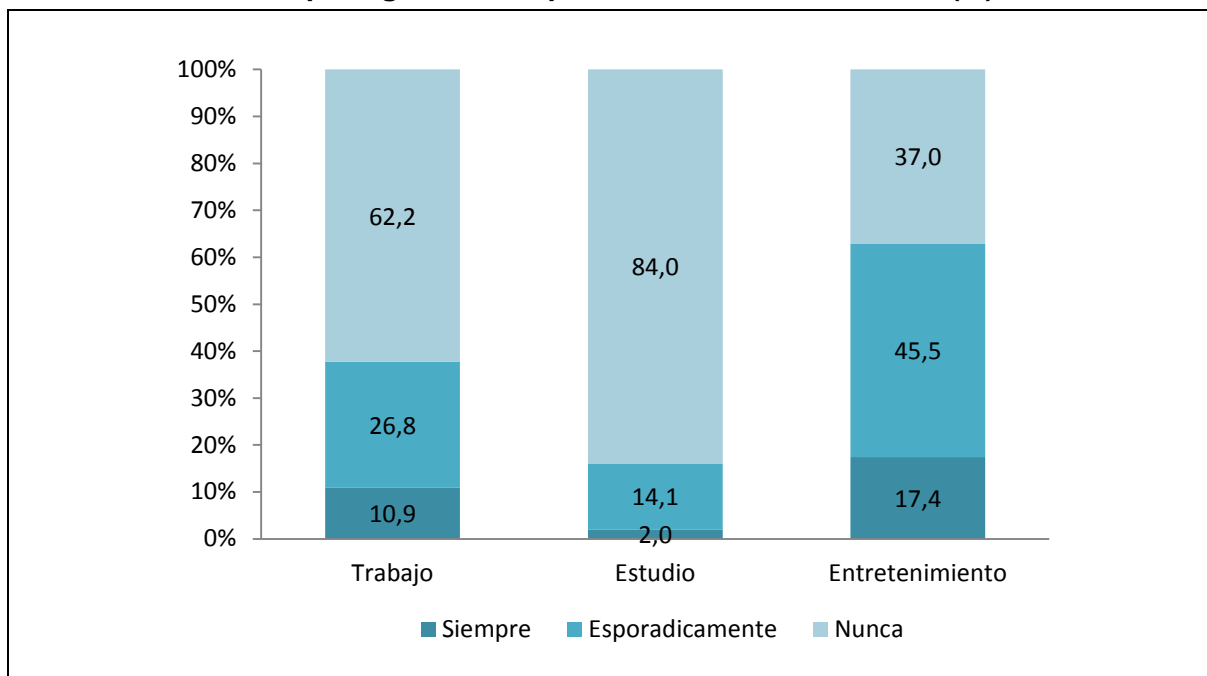
Gráfico 19 - Certificación oficial de conocimiento de portugués entre quienes tienen conocimiento (%)



Fuente: Encuesta Telefónica de Idiomas (ETI) 2019.

En cuanto al uso de los conocimientos de portugués, también predomina el uso en actividades de entretenimiento, aunque esporádicamente. En el trabajo algo menos del 40% de la población de referencia usa sus conocimientos de portugués. Por último, menos del 20% lo hace esporádicamente en el estudio.

Gráfico 20 - Uso del portugués entre quienes tienen conocimiento (%)



Fuente: Encuesta Telefónica de Idiomas (ETI) 2019.

Resumen

- Los resultados de la Encuesta Telefónica de idiomas muestran que dos tercios la población del país urbano de 5.000 o más habitantes, de entre 15 y 60 años tienen conocimiento de al menos un idioma además del castellano.
- El inglés es el idioma extranjero más extendido. Esta situación se verifica en todos los cortes socio demográficos que se analizan en este informe: edad, sexo, nivel educativo, quintil de ingresos, departamento. Las estimaciones que surgen de la encuesta muestran que más del 50% de la población de estudio tiene conocimientos de inglés, pero cerca de la mitad de estas personas tiene conocimientos escasos y menos del 15% tiene una certificación oficial. Cerca de un 40% de las personas que saben inglés lo usa en su trabajo y en sus estudios y cerca del 80% lo usa en actividades de entretenimiento.
- El portugués es el segundo idioma más expandido. Cerca de un tercio de la población de referencia tiene conocimiento de portugués. Una proporción importante de las mismas adquirió sus habilidades por vivir o haber vivido en la frontera con Brasil. Entre quienes tienen conocimientos de dicho idioma, priman quienes tienen habilidades moderadas y fluidas para la comprensión, pero la proporción de certificaciones oficiales es muy baja. El uso del idioma en el trabajo de manera frecuente o esporádica ronda el 30%, en el estudio su uso es nulo o esporádico, y en el entretenimiento es esporádico.
- Cerca del 10% de la población tiene conocimientos de francés e italiano. Por último, el conjunto de personas que tiene conocimiento de otros idiomas, como alemán, mandarín, japonés, hebreo, catalán, griego, armenio, suajili y turco es menor al 2% de la población de referencia.

Anexos

A1. Conocimiento de idiomas distintos al español

Los intervalos de confianza (IC) se utilizan para expresar la precisión de la estimación. Si el muestreo se repitiera muchas veces, el “verdadero” valor del parámetro estimado (Y) se ubicaría dentro del intervalo de confianza $Y \pm 2$ errores estándar (SE) 95 veces de cada 100. El error estándar mide el grado de variación introducido en las estimaciones al seleccionar una muestra particular en lugar de otra del mismo tamaño y diseño.

A1 - Cantidad de personas con conocimiento de idiomas distintos al español, según cantidad de idiomas - Estimación puntual e intervalo de confianza (%)

	Estimación puntual	Intervalo de confianza al 95%	
		Límite inferior	Límite superior
Algún idioma	65,8	64,1	67,6
0	34,2	32,4	35,9
1	35,1	33,3	36,9
2	21,3	19,8	22,9
3 o más	9,4	8,4	10,4

Fuente: Encuesta Telefónica de Idiomas (ETI) 2019.

A2 - Cantidad de personas que tienen conocimiento de algún idioma según quintil de ingreso - Estimación puntual e intervalo de confianza (%)

	Estimación puntual	Intervalo de confianza al 95%	
		Límite inferior	Límite superior
Quintil 1	52,8	48,2	57,3
Quintil 2	58,1	53,9	62,3
Quintil 3	67,1	63,2	71,0
Quintil 4	73,0	69,4	76,6
Quintil 5	82,3	79,5	85,2

Fuente: Encuesta Telefónica de Idiomas (ETI) 2019.

A3 - Cantidad de personas que tienen conocimiento de algún idioma según nivel educativo - Estimación puntual e intervalo de confianza (%)

	Estimación puntual	Intervalo de confianza al 95%	
		Límite inferior	Límite superior
Primaria incompleta	23,8	12,8	34,8
Primaria completa o Ciclo Básico incompleto	36,5	32,6	40,3
Ciclo Básico completo o Segundo Ciclo incompleto	69,8	66,8	72,8
Segundo Ciclo completo o Terciaria incompleta	86,3	83,8	88,8
Terciaria no universitaria completa	89,3	84,8	93,9
Terciaria universitaria completa	89,8	86,5	93,1

Fuente: Encuesta Telefónica de Idiomas (ETI) 2019.

A4 - Cantidad de personas que tienen conocimiento de algún idioma según tramo de edad - Estimación puntual e intervalo de confianza (%)

	Estimación puntual	Intervalo de confianza al 95%	
		Límite inferior	Límite superior
15 a 19 años	83,6	79,1	88,0
20 a 24 años	72,3	66,9	77,7
25 a 29 años	71,2	65,9	76,5
30 a 39 años	68,7	65,0	72,4
40 a 49 años	58,0	54,2	61,8
50 a 60 años	54,0	50,1	57,8

Fuente: Encuesta Telefónica de Idiomas (ETI) 2019.

A5 - Cantidad de personas que tienen conocimiento de algún idioma según sexo - Estimación puntual e intervalo de confianza (%)

	Estimación puntual	Intervalo de confianza al 95%	
		Límite inferior	Límite superior
Varones	64,7	62,1	67,3
Mujeres	66,9	64,5	69,4

Fuente: Encuesta Telefónica de Idiomas (ETI) 2019.

A6 - Cantidad de personas con conocimientos según idioma - Estimación puntual e intervalo de confianza (%)

	Estimación puntual	Intervalo de confianza al 95%	
		Límite inferior	Límite superior
Inglés	56,0	54,1	57,8
Portugués	29,7	28,1	31,4
Alemán	1,6	1,2	2,0
Francés	9,3	8,2	10,3
Italiano	9,6	8,6	10,7
Mandarín	0,2	0,1	0,4
Japonés	0,6	0,3	0,9
Hebreo	0,4	0,2	0,7
Algún idioma	65,8	64,1	67,6

Fuente: Encuesta Telefónica de Idiomas (ETI) 2019.

A2. Conocimiento de inglés

A7 - Cantidad de personas con conocimiento de inglés según quintil de ingreso - Estimación puntual e intervalo de confianza (%)

	Estimación puntual	Intervalo de confianza al 95%	
		Límite inferior	Límite superior
Quintil 1	38,3	33,8	42,8
Quintil 2	48,3	44,1	52,6
Quintil 3	58,8	54,7	62,8
Quintil 4	63,6	59,7	67,5
Quintil 5	75,7	72,5	79,0

Fuente: Encuesta Telefónica de Idiomas (ETI) 2019.

A8 - Cantidad de personas con conocimiento de inglés según nivel educativo - Estimación puntual e intervalo de confianza (%)

	Estimación puntual	Intervalo de confianza al 95%	
		Límite inferior	Límite superior
Primaria incompleta	11,0	2,1	19,9
Primaria completa o Ciclo Básico incompleto	23,4	19,8	26,9
Ciclo Básico completo o Segundo Ciclo incompleto	59,1	55,9	62,3
Segundo Ciclo completo o Terciaria incompleta	79,5	76,5	82,4
Terciaria no universitaria completa	81,0	75,1	86,9
Terciaria universitaria completa	85,7	81,8	89,6

Fuente: Encuesta Telefónica de Idiomas (ETI) 2019.

A9 - Cantidad de personas con conocimiento de inglés según tramo de edad - Estimación puntual e intervalo de confianza (%)

	Estimación puntual	Intervalo de confianza al 95%	
		Límite inferior	Límite superior
15 a 19 años	79,0	74,0	83,9
20 a 24 años	65,9	60,2	71,5
25 a 29 años	61,6	56,0	67,3
30 a 39 años	62,0	58,2	65,8
40 a 49 años	46,0	42,1	49,8
50 a 60 años	37,8	34,1	41,5

Fuente: Encuesta Telefónica de Idiomas (ETI) 2019.

A10 - Cantidad de personas con conocimiento de inglés según departamento - Estimación puntual e intervalo de confianza (%)

	Estimación puntual	Intervalo de confianza al 95%	
		Límite inferior	Límite superior
Montevideo	66,0	63,3	68,7
Artigas	38,6	27,5	49,6
Canelones	55,2	50,7	59,6
Cerro Largo	22,4	10,8	33,9
Colonia	50,6	40,9	60,2
Durazno	39,1	24,9	53,2
Flores	39,9	24,2	55,5
Florida	40,2	24,9	55,5
Lavalleja	53,3	36,8	69,9
Maldonado	44,8	36,1	53,5
Paysandú	58,9	47,1	70,7
Río Negro	58,1	40,3	76,0
Rivera	28,6	17,1	40,1
Rocha	33,9	22,8	44,9
Salto	44,9	35,3	54,6
San José	43,7	33,5	54,0
Soriano	55,1	41,5	68,8
Tacuarembó	44,6	32,2	57,1
Treinta y Tres	53,7	35,9	71,5

Fuente: Encuesta Telefónica de Idiomas (ETI) 2019.

A3. Conocimiento de portugués

A11 - Cantidad de personas con conocimiento de portugués según quintil de ingreso - Estimación puntual e intervalo de confianza (%)

	Estimación puntual	Intervalo de confianza al 95%	
		Límite inferior	Límite superior
Quintil 1	23,3	19,6	27,1
Quintil 2	25,5	21,8	29,1
Quintil 3	26,8	23,3	30,4
Quintil 4	34,9	31,0	38,7
Quintil 5	40,7	36,9	44,4

Fuente: Encuesta Telefónica de Idiomas (ETI) 2019.

A12 - Cantidad de personas con conocimiento de portugués según nivel educativo - Estimación puntual e intervalo de confianza (%)

	Estimación puntual	Intervalo de confianza al 95%	
		Límite inferior	Límite superior
Primaria incompleta	15,3	5,9	24,6
Primaria completa o Ciclo Básico incompleto	19,1	16,0	22,2
Ciclo Básico completo o Segundo Ciclo incompleto	29,0	26,1	31,8
Segundo Ciclo completo o Terciaria incompleta	36,7	33,1	40,2
Terciaria no universitaria completa	48,1	40,5	55,7
Terciaria universitaria completa	43,6	38,1	49,0

Fuente: Encuesta Telefónica de Idiomas (ETI) 2019.

A13 - Cantidad de personas con conocimiento de portugués según tramo de edad - Estimación puntual e intervalo de confianza (%)

	Estimación puntual	Intervalo de confianza al 95%	
		Límite inferior	Límite superior
15 a 19 años	23,4	18,4	28,4
20 a 24 años	26,7	21,7	31,7
25 a 29 años	36,0	30,4	41,6
30 a 39 años	33,2	29,6	36,8
40 a 49 años	29,6	26,2	33,0
50 a 60 años	28,8	25,4	32,2

Fuente: Encuesta Telefónica de Idiomas (ETI) 2019.

A14 - Cantidad de personas con conocimiento de portugués según departamento - Estimación puntual e intervalo de confianza (%)

	Estimación puntual	Intervalo de confianza al 95%	
		Límite inferior	Límite superior
Montevideo	33,1	30,5	35,7
Artigas	74,2	61,4	87,0
Canelones	22,0	18,3	25,6
Cerro Largo	49,1	36,3	61,9
Colonia	17,3	10,0	24,5
Durazno	6,5	1,0	12,1
Flores	6,8	1,2	12,5
Florida	9,1	0,7	17,6
Lavalleja	31,6	15,8	47,3
Maldonado	34,4	26,6	42,3
Paysandú	12,5	5,5	19,5
Río Negro	11,4	1,1	21,7
Rivera	69,9	59,2	80,5
Rocha	31,5	21,3	41,6
Salto	23,5	14,2	32,8
San José	14,4	8,4	20,3
Soriano	9,8	3,9	15,6
Tacuarembó	27,0	15,8	38,2
Treinta y Tres	37,3	19,0	55,5

Fuente: Encuesta Telefónica de Idiomas (ETI) 2019.



Edificio Torre Ejecutiva Anexo – Santiago de Liniers 1280 – C.P.: 11.000
Tel.: (598) 2902 7303 – Int.: 7680, 7685, 7686, 7687 y 7688
www.ine.gub.uy / [@ine_uruguay](https://twitter.com/ine_uruguay)
Montevideo – Uruguay